



ONE SHIELDS AVENUE  
DAVIS, CALIFORNIA 95616-8712

RESIDENCIA ESTUDIANTIL

18 de octubre de 2008  
Jorge Rebagliati  
Protector Antical Vulcan  
P.O. Box 6662  
Santa Rosa, CA 95406

Estimado Jorge:

Durante los últimos cinco años aproximadamente, el servicio de instalaciones de la residencia estudiantil de la UCDAVIS se ha concentrado en la búsqueda de sistemas de tratamiento y de ablandamiento del agua que ofrezcan una alternativa a los sistemas tradicionales de tratamiento con salmuera de intercambio de sodio. Hemos optado por lo anterior por razones medioambientales y de sostenibilidad, como también por consideraciones de costes y seguridad respecto a los sistemas tradicionales.

Hace cerca de cinco años comenzamos a probar los sistemas de tratamiento magnético. Desde allí, dos años más tarde, evolucionamos hacia los sistemas electromagnéticos. En agosto de este año instalamos su equipo Vulcan en un complejo residencial para estudiantes de 465 camas construido en 1964, que utiliza agua subterránea que nunca antes había sido tratada de 7 granos por galón/120 partes por millón de dureza. Actualmente, en algunos de nuestros edificios contamos con sistemas tradicionales de tratamiento del agua y en otros, con las tres alternativas antes mencionadas.

Si bien me parece que los sistemas suavizadores de agua tradicionales son los más eficaces, éstos son, sin embargo, los menos económicos y ecológicos (contribuyen, de hecho, a la degradación del medio ambiente). He comprobado que los tres sistemas alternativos tienen efectos positivos y que Vulcan es el que tiene los mayores efectos positivos de los tres. El sistema Vulcan reduce la formación de cal porque cambia la naturaleza de la misma, volviéndola una cal que parece polvo y que puede quitarse mucho más fácilmente que la típica cal escamosa que se incrusta en los haces de tubos, en las superficies de conductos y depósitos, en los grifos y aireadores, etc. Vulcan cambia la "sensación" que produce el agua, mejorándola, y obteniendo como resultado una reducción del consumo de jabón, champú y detergente, los que además crean más espuma.

Estoy convencido de la calidad del sistema Vulcan y lo recomiendo seriamente a todos aquellos que trabajan con instalaciones que requieren de tratamiento del agua y que se preocupan por el medio ambiente, la sostenibilidad, los costes y la seguridad.

Respetuosamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Clyde W. Froehlich".

Clyde W. Froehlich  
Director adjunto de Instalaciones  
(530) 752-2495